

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 12 (1898)

**Artikel:** Chanzuns popularas ladinas  
**Autor:** Vital, A.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-181724>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Chanzuns popularas ladinas.



Publichadas da

A. Vital.





## Introduziun.

**C**onform al avis nellas Annalas del an passà, publichesch eu quia üna seguonda seria da chanzuns our dallà fontana inesauribla da nos chant popular ladin.

Neir quaist an non fet eu üna schelta severa tanter prodots originals o tradüts, creschüts in nos pajais o derivants dalla litteratura populara d' oters pöyels. Eu neir non accogliet be chanzuns appartenentas al gener popular nel senso il plü stret del pled, dimperse eir chanzuns d' arte, magari da poets cognoschüts, basta ch' ellas sajan dvantadas popularas.

Quanto al möd da scheglier e da trattar il text da chanzuns, chi 'm stan a disposiziun in plüs variantas, e quanto all' ortografia, am referesch süll' introduziun della prüma publicaziun, ingio ch' eu explicit cuortamaing meis möd da vair.

Eu interlasch uossa amo da dar ün commentar supra las chanzuns popularas ladinas publichadas fin quia dad oters e da mai, *prüma* causa ch' eu m' ha reservà amo üna quantità da chanzuns per üna terza publicaziun, chi sto preceder ad üna dissertaziun completta, e *seguonda* causa cha quels, chi s' interessan pel chant popular ladin e s' approfondeschan nel stüdi dellas chanzuns publichadas, as san facilmaing orientar svessa. Neir non als sarà difficil da far üna differenza tanter quellas chanzuns, chi sun veritablas perlas della poesia populara, e quellas, chi gnittan accoltas be per podair dar ün retrat plü complet e plü fidel na be del geni poetic da nos pövel, ma eir da seis costüms e da sias üsanzas in general.

Per quaist motiv in special publichesch eu qualche plants da condolenza o da led, qualche descripziuns da disgrazias e qualche pasquínts locals o personals. Sün quaists geners da poesia populara s' imbatta ogni momaint.

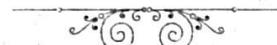
La mort d' üna persuna, chi appartgnaiva a famiglia alquanto considerada o chi moriva in circonstanzas straordinarias,

daiva occasiun, tenor antica üsanza ertada dals babuns, a lungas chanzuns da condolenza, chi eiran pel solit surchargiadas d'elogis per ils defunts e daivan al cordöli dels relaschats ün' expressiun exagerada. Il medem eira il cas con qualunque disgrazia arrivada nel pajais e con bleras relatadas da terras estras.

Ma güsta usche pront, sco cul lod dels morts — de mortuis nil nisi bene! — eiran ils poets Engiadinais cul blasem e la critica dels vivaints. Guai al comün o alla corporaziun o al privat, chi s' laschaiva clappar sün qualche stramberia o nardà, o daiva s-chanel con qualche vizi o defet moral o con qualche acziun blasmabla o spredschabla: lur inimis o magari lur amis, tuot tenor las circonstanças, s' inservind da qualche melodia contschainta, daivan liber cuors a lur vaina satirica o umoristica ed a lur fantasia in ün „pasquint“ o in üna „chanzun da spass“.

L' interess del pövel per quaists geners da poesia as muossa in que, cha svess chanzuns eminentamaing personalas faivan il gir tras tuot la val. Las societats plü serias dechantaivan las virtüts da defunts, ch' ellas non avaivan gnança cognoschü da nom, e las compagnias plü „mondanas“ as divertivan a chantar las „chanzuns da spass“ sur da persuinas, dellas quallas ellas plü bod non avaivan udi pled e chi eiran forsa mortas da lönch innan.

La melodia imprastada da qualche chanzun\* contschainta eira il mediatur in quaist commerci, e dalander capita, cha tscherchand la *melodia* da chanzuns contschaintas as chattula ultra da que vi'e nan eir amo *chanzuns nouvas*. A quels, chi m' assistittan in mias retscherchas, da chanzuns e da melodias, meis ingraziamaints e meis salüds.



## Nr. 1.

1. Non ais que possibel quia,  
Cha tieu cour possa s' lamger?  
Non cognuoschast la fadia,  
Ch' eau per te stögl indürer?  
Ach, chera, dutscha bella,  
Poust esser taunt crudella  
Vers da me, chi non aspir,  
Co da't plaschair o da murir?
2. O, schi cognuoscha dimena,  
O ma vit'e mieu cour cher,  
Ch' eau soffresch per te 'na paina  
Ch' üngün mê po s' impisser.  
Ah Dieu, scha tü savessast  
Ed aint in mieu cour vezzessast  
Tuot l' excess da mia dolur  
E da mia sincer' amur!
3. Schi del sgür, cha tieu cour cher,  
Vzand, ch' eau sun usche sincer,  
S' alamgess e'm dess cuffort,  
Non podiand pü resister.  
Perche flamma pü püra  
Non ais nella natüra,  
Co quella, chi ais in me,  
Chi's consüm' usche per te.
4. A mieus gienituors ingrazch eau  
Qui nel muond da'm avair miss;  
Ma da te dependa uossa  
Il restante da mieus dis.  
Dutsch ogget da mia vita,  
Fö dimena, cha eau viva!  
Con ün pled porto dal cour  
Fo 'm reviver e do'm cuffort.

5. Non prolungunar pü quia  
Que momaint taunt giavüscho,  
Chi t' unescha cul cour mieu  
Ed ain renda fortüno.  
Avra tia buocha bella,  
Cha mieus giavüschs sajan complieus,  
Cha noss cours sajan unieus!

6. Asgüreda sajast quia:  
Fin cha fled in me saro,  
Schi mieu cour con allegria  
A te saimper amero.  
Ve, cha noss ögls ageschan  
E cha noss cours s' uneschan;  
In tia grazia fo' m avair  
Que suprem e grand plaschair.

---

## Nr. 2.

- |                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Evviv' il nouv pér<br>Chi ais uossa unieu,<br>Chi sainza s' intopper,<br>Giand la dretta via<br>Nell' uniu da sana<br>Baselgia christiana,<br>Da bel mezdi cler<br>S' ho fat copuler.     | 2. Volains giavüscher,<br>Nus la giuventüna,<br>Ch' els possan chaser<br>Con bgera furtüna,<br>In pêsch, armonia,<br>In tuott' allegria<br>E saimper bain ster!<br>Evviv' il nouv pér! |
| 3. Evviv' il nouv pér<br>Scodün d' nus exclama;<br>Dieu vöglia bain fer,<br>Ch' els da cour s' aman.<br>Il pér a gro sieu<br>Non saj' impiedieu<br>Da nozzas ans der;<br>Evviv' il nouv pér! |                                                                                                                                                                                        |
-

Nr. 3.

1. O giuventüna s' impissai  
Tras quaists duos vers indret,  
Co ch' ün s' inrüvla zieva quai  
S' maridand fich giuvnet.
2. Ün cler exaimpel as po vair  
Dad ün in giuventüm,  
Chi non 's rechatt' in seis pajais  
Ma ais davent parti.
3. Sgüramaing l' eira fich giuvnet  
Ed eir zuond innozaint;  
Si' età eira ans deschset,  
Cur ch' el da seis paraints
4. Füt stimulà e domandà  
Dá spordscher il seis man  
Ad üna giuvna, ch' el amo  
Non cognoschaiva gnanc.
5. El resentit in quaist momaint,  
Cha quist il lur propöst  
Non il rendaiva fich containnt  
E non v' let dir da schi.
6. Il bap asaimper là a far  
Representaziuns,  
Dschand: Tü vainst bainq a star,  
Ella ais richa zuond.
7. La mamma pero veziand,  
Ch' el non s' laiva laschar  
Liar da quist fich ferm liam  
Dschaiva d' interlaschar.
8. Pero a forza da fiergiar  
Il fier ais dvantà lam;  
Allur quist l' han podü dressar,  
Stimand ün grand guadagn.

9. Ziev' esser pero stat promiss,  
Ma brich' avair spusà,  
A scoula els il han tramiss,  
Stimand fich bun que qua.
10. Dintant a forza da lectur'  
Il spiert as sviluppescha,  
Ch' el ha pür resentì allur  
La chose fich molesta.
11. Tant o presaint o eir absaint  
Quattr' ans sun passats via,  
In ün stadi fich innozaint,  
Pero con grand' fadia.
12. Nel intervallo da quel temp  
La giuvna veziand,  
Ch' el eira zuond indifferent  
Ed eir fich malcontaint
13. Ha comanzà per tradimaint  
Vers el a's adressar,  
Dschand: Tü sarast uossa containt  
Da mai podair spusar!
14. Il matrimoni füt segui  
Sainza ingün retard;  
Algrezia füt qua tuot il di,  
Ma bricha da sia part.
15. Quaist ais stat il comainzamaint  
Della sia fadia,  
Ch' ella düraiva sgüramaing  
Ils dis da vita sia.
16. Trais ans davo 'vair passantà  
Nel stadi della lai  
Ün oter cas ais incontrà,  
Chi l' ha feri grandamaing.

17. Sia chara mamm' à Dieu plaschet  
Da quist muond da clamar,  
Pro ils sanets anguels ed elets  
Allà a triumfar.
18. Increscentüna e dolur  
El 'vet quatas pel vair,  
A non podair nel muond inglur  
Sia chara mamma vair.
19. Ils seis duos frars e la sia sour  
Plandschaivan da contin,  
D' avair pro Dieu tuot lur cuffort,  
Restand uoss' orfenins.
20. Il bap eir el, udind ils plants  
Da seis infants aqua,  
Plandschaiva, dschand: o Segner grand,  
Co tü 'ns hast bandunà.
21. Pero del bap la sia fadia  
Ün cuort temp ha dürà,  
Smanchand via la muglier sia,  
Turnand a's maridar.
22. Seis figl allura il plü vegl,  
Vzand quels chastiamaints,  
Cha Dieu ha tramiss our sur el  
Banduna seis pajais,
23. Sün quel intent da 's rassegnar  
A quel, ch' ais tuotpussant.  
El sa ils fats zuond bain manar,  
Megl co ch' ün va stimand.
24. Perche l' ais tschert, cha in quaist muond  
Ingün non s' ha acquistà  
Tuot que seis cour giavüscha zuond  
E tain desiderà.

25. Giavüschan el il Tuotpussant,  
Ch' el al vöglia güdar,  
Ch' el possa il seis fasch zuond grand  
Paziaintamaing portar.
25. Finescha la mia chanzun  
Saimpla, ma pero vaira,  
Giavüschan a scodün lectur  
Indulgenza d' avair.

---

Nr. 4.

1. O giuvens tuots, qui gni nan pro  
E's laschai requintar vo,  
Co duos sun fich inamurats,  
Tadlai, co quaist ais tuot passà.
2. In Ingoland, quella bella città,  
Ün giuven eira inamurà  
Vers üna bella giuvna qua;  
Seis cour quel eira fich s-chodà.
3. Quels duos s' amaivan da bun cour,  
Spordschand lur mans e fand l' amur:  
„Schi, nus l' ün l' oter'ns volain amar,  
Fin cha Dieu vain a 'ns spareglier.“
4. Il bap del giuven quaist udit  
E gnit allura fich sten grit,  
E comanzet a smaledir  
E dir: „figl pers, ingio voust ir?“
5. A tai gniss eu a dar zuond pac,  
Tü gnissast a stovair lavurar;  
Tü stoust tour üna, chi plasch' a nus,  
Brich' üna povra giuvna tour.“

6. „Meis charissems padernurs,  
Eu as giavüsch da tuot meis cour,  
Cha vus concedat da complir;  
Nonbricha meis cour quel sto murir.“
7. Il bap del giuven quaist udit  
E gnit allura fich sten grit  
Ed il manet in sia chà  
Ed il battet fich sten allà.
8. Il giuven vain pro sia char' amur  
E requintet con grand dolur,  
Co cha seis bap l' haja maltrattà  
E l' haja fich sten conturblà.
9. La giuvna disch: „O meis spus char,  
Scha quaist non po uossa dvantar,  
Schi va pür tü in tia chà  
E port' amur a teis bap char.“
10. „Schi sta a Dieu, tü spusa mia,  
A tai bandun con magonia,  
E scha a tai non poss spusar  
Schi il meis cour sto vi' alguar.“
11. „O Deis, o Deis, che dess eu far,  
Meis spus quel voul davent tirar;  
Lamaja tü la mia dolur,  
Refrais-cha tü eir il meis cour.“
12. „Schi sta a Dieu, meis char dalet,  
Eu vegn eir uossa our suot teis tet;  
Schi sta a Dieu, tü char cuffort,  
Eu sun eir uossa bainbod mort.“
13. La daj' in man cha el pigliet  
E malamaing il üsch serret,  
La daja tras seis cour fichtet,  
Seis spiert a Dieu recommandet.

14. La giuvna qua currit bain bod  
E disch: „O Dieu, meis spus ais mort.  
Dess eu suletta qua restar?  
O Deis, o Deis, che dess eu far?“
15. La daj' in man ch' ella pigliet  
E malamaing il üsch serret,  
La daja tras seis cour fichez  
Seis spiert a Dieu recommandet.
16. E qua curittan ils vaschins,  
Chattettan qua quels duos corps morts  
Aint in lur sang tuot spantanats,  
Cha tuot usche staiva cridar.
17. Il bap del giuven quist udit,  
Get e's büttet in ün grand foss;  
La mamma del giuven quist udit,  
Get aint in stüv' ed as stranglet.
18. Il giuven e la giuvna gnittan tuts sü  
Ed in sunteri sepuli;  
Il bap e la mamma gnittan manats  
Ingio ils gliöders vegnan strozchats.
19. Vus padernurs, pigliai a cour  
Ün pêr, chi's ama da bun cour,  
Cha vus non vegnat a quel tapin,  
Cha'l fö d' l' infern ma non ha fin.

---

Nr. 5.

1. Eu vegn davent da chà  
Tuot sconfortà  
Causa ün nom bramà,  
Chi m' ha il cour furà  
Con grand' amur.
2. Meis cour ais conturblà  
Per grand' amur,  
Meis cour anguschià,  
Dalet quel m' ais passà,  
Il sang m' ais smort.

3. Con suas dad amur  
Sun eu lià;  
Chadainas e liams  
Fermà han ils meis mans,  
Ah, crudeltà!
4. Ah, tschels, cridai con mai  
Per ün tal cour;  
Il solai plandscherà,  
La glüna criderà,  
Ils planets per mai.
5. Stailas da grand' onur,  
Considerai vus:  
Ün nom usche amà  
Am ais davent sdrappà,  
Ah, che dolur.
6. Tü terra non tardar  
Da portar fluors  
Per allegrar meis cour,  
Chi arda dad amur  
Giand as spassind.
7. Neir l' aua del grand mar  
Non po'l rivar;  
Ne'l's flüms da tuot il muond  
Non pön neir bricha zuond  
L' amur stüzzar.
8. Addieu, ah, tü mal muond  
Con teis dalet;  
Mia guerra ha fini,  
Meis cuors quel ais compli  
Aint in quist muond.
9. Addieu, cour char amà,  
Addieu, pom desiderà,  
Addieu tesor!  
Ah Dieu, che crudeltà,  
Barbarità.
10. Guardai da non eridar,  
Larmar per mai ingün;  
Il sain dessan sunar,  
Meis corp per compagnar  
Nel champ beà.

---

Nr. 6.

1. Di 'm, che chi 't po güdar  
Il muond e seis daner;  
Tuot passa via dendet  
Sco'l vent in cuort tempet.
2. Che 't güda esser bel,  
Scha tü non est fidel;  
Bellezza spassirà  
Sco rösas nella stà.

3. Che 't güd' a tai il trun,  
L' esser rai e barun;  
Scepter e regiment  
A fin vain lur badent.
4. Che sun colonnas d' or,  
Chi dovrان a 't fittar;  
Il or ais ün metal  
Chi maina pro bler mal.
5. Che ais la purpura,  
Con quala est fittà?  
E lindornas del mar,  
Che 't pon quellas güdar?
6. Che sun ils chavels gelgs,  
Ögls clers, che 't güdan quels?  
Lefs cotschens sco rubin,  
Eir quels 'varan lur fin!
7. Che ais usche tuot quai,  
Cha tü tirast a tai  
Con desideri grand  
Da Dieu cuntr' il command?
8. O muond, pervers compagn,  
Pro tai non ais guadagn;  
Eu am sfadierà  
Pro vaira pietà.
9. Con amen vögl chantar,  
Amen vögl eu glivrar,  
Amen saja lodà.  
In tuott' eternità.

Nr. 7.

1. Mi' amada, grand' persuna  
E tesori da meis cour,  
Sco otra persuna ingüna,  
Gilgia bella dad onur.
2. In vos sain ha mi' algrezia,  
Avant vus tuot meis dalet,  
Penetrà 'm 'vais con algrezia  
E meis cour sta sün vos pet.
3. Eu non ha acqui sün terra  
Tai eguala mai chattà,  
Tü amabla colombina,  
Fand plaschair a teis amà.
4. Saj' ch' eu dorma o ch' eu vaglia,  
Schi 't ha saimper in immaint;  
Eir sch' eu sun trauri da vaglia  
At giavüsch amo ardaint.
5. La plü bella qui sün terra  
Dess a quell' eu renunziar?  
Na, que mai non dvanteraja;  
Sainza quella non poss star.
6. O dalet, o contentezza,  
O char cour usche amà,  
O amabla allegrezza,  
O dutsch nom d' felicità.

Nr. 8.

1. Mias avainas sun tuot smissas  
E meis cour sta stupefat,  
Vezziand, cha mi' algrezia  
Ais tuot vana, schi daffat.

2. Vezziand üna persuna,  
Chi desdisch d' ün innozaint,  
Causa da mia vegldüna  
Sto patir ün tal turmaint.
3. Eu giavüsch solum 'na grazia:  
Tuottaffat da nu 'm desdir,  
Vezziand, cha qui sün terra  
Stögl meis dis usche finir.
4. Addieu cour, da mai amada,  
Addieu cour desiderà,  
Addieu nom usche amabel,  
Addieu pom da mai amà.
5. Ils suspürs sun mia spaisa  
E larmas meis passatemp;  
Que ais schi mia bavranda,  
Quella ha eu da contin.

---

### Nr. 9.

1. O Rösetta, o cour mieu,  
Uossa vegn per dir addieu!  
Eau acqui nun poss rester,  
Uossa stögl davent tirer.  
Chera Rösetta, mieu cour ais conturblo!
2. O nouvas da dolur,  
Chi trapassan tuot mieu cour,  
Da stovair piglier cumgio  
Da te, ch' eau he taunt amo.  
Chera Rösetta, mieu cour ais conturblo!
3. Müder sch' eau que pudess,  
Da cour desideress;  
Scha per te cha que non füss  
Eau gugent da quia gess.  
Chera Rösetta, mieu cour ais conturblo!

4. At giavüsch eir d' ün cour bun  
Grazia e benedicziun,  
Continua prosperited  
Ed algrezia sainza led.  
Chera Rösetta, mieu cour ais conturblo!
5. Mieu il pü grand adacher  
Nu 'm pudess me inscuntrer,  
Cu d' esser sgüro da te,  
Cha tü t' regordast da me.  
Chera Rösetta, mieu cour ais conturblo!
6. Il böñ, ch' eau he giodieu,  
Ais ta chera compagnia;  
Uossa vegn d' quella privo,  
Que ais chi'm tain conturblo.  
Bella Rösetta, mieu cour ais conturblo!
7. Addieu, mieu cour cher,  
Infin la mort at vögl sgonder  
In regordaunza da que  
Ch' eau he arvschieu da te.  
Bella Rösetta, mieu cour ais conturblo!
8. Quel chi quaists vers ho fat,  
Non ais brich ün giuven mat,  
Pero eau 't vögl rover  
Mieus pleds da 'm perduner.  
Chera Rösetta, mieu cour ais conturblo!

---

### No. 10.

1. Eau sun giuvnetta da barat  
E sun ameda da bgers mats,  
Cha tuots am cuorran zieva;  
Ma sün las mias aunch' uossa stun.  
Siand cha eau bella sun,  
Schi imminchün nu 'm piglia.

2. Inua cha stun, inua cha vegn  
Sun intrieda a tel segn,  
Cha bod am gniß la buzra,  
Ch' els am circumdaun bain dabot  
Ed am domandan cun bel mot:  
„Voust esser ma marusa?“
3. E cur qualvoutas sun a plaz  
O cun las otras vegn a spass,  
Schi 'm vegnan els daspera;  
As tschaintan gio e'm tuochan l'öss  
Con bratschadellas, maun adöss,  
E 'm claman tuots: „Ma chera!“
4. Ma eau nu 'm lasch clapper per chöntsch;  
Infin ch' eau poss stun eau dalöntsch  
E lasch, cha 'ls mats suspiran,  
Schabain qualchosa inconschaint  
Aint in mieu cour adüna saint,  
Chi pera, cha que tira.
5. Pustüt qualvoutas, scha 'm rechat  
Con ün bel giuven sün mieu bratsch,  
Schi 'm vegnan tschertas sguozchas,  
E bain suvenz qualche suspir  
Our da mieu cour d' amur lasch gnir,  
Chi fich sül viv am tuochan.
6. Pertaunt, schapür chi capitess  
Ün bel giuvnet, chi am plaschess,  
Po der, cha eau 'm resolva  
Da l' accetter per mieu marus,  
Infin ch' eau saint in me amur,  
Scha mi' idea nu 's volva.
7. Nu 'l bram taunt scort, ma il vögl bel,  
Da craista cotschna e purtschel,  
Ch' el hegia bellas chammas.  
Non giavüsch neir, ch' el saja rich,  
Pero ch' el heg' ils requisits,  
Cha 'l matrimoni clama.

8. Ch' el saja da vela in tuots quints  
E ch' el non saj' ün libertin,  
Ma stett' in chesa sia,  
Cha scha 'nandret cha el non füss,  
Schi cornas vegn a'l fer del sgür,  
Ch' el sto dad ir tres via.
- 

Nr. 11.

1. Dall' amur sun turmanteda  
Quasi saimper di e not,  
Ma da tuots sun eau sbütteda  
E non chat ingün cuffort.  
O povra me, che dess eu fer,  
Saj' buzero l' amur, chi 'm do da fer.
2. Eau se bain, cha non sun bella,  
Sun pero taunt pü da bain,  
E non sun üna da quellas,  
Chi ils mats saun clapper aint.  
Ma tuottün', o povra me,  
Brich ünchün nun gniss per me.
3. Sun sincera, non sun fosa,  
Se cun tuot bain m' adatter,  
Ed he üna tscherta chosa,  
Chi ils mats fo suspürer;  
He ün cour tuot innozaint  
Per via da que taunt inavaunt.
4. Ma nun poss pü ster uschea,  
Eau sun stüfgia da languir;  
Voless der 'na granda peja,  
Sch' eau ün hom pudess survgnir.  
Ah, mieu cour nun ais containt,  
Sch' el nun vain our d' que turmaint.

5. Eau sun ida taunt in faira  
Per survgnir be ün snat d' hom;  
Poss fer sü la buna saira  
Oramai e ster sainz' hom.  
O povra me, che dess eau fer?  
Güsta sainza nun poss ster.
6. Pers daffat nun he la spraunza  
D' and podair auncha survgnir;  
Perche giuvna sun eau auncha  
E qualchün po saimper gnir,  
Giuven vaigd u fors' ün vegl;  
Quel nun füss forsa taunt mel.
7. Sch' el ais trid, que nun importa,  
Be ch' el saja inandret;  
Sch' el 'vess eir las chammas tortas,  
Be ch' el sapcha ster sü dret;  
Ch' el sapcha bain ir a chantun  
E d' qualchosa saja bun.
8. Nussas fragilas femnettas  
'Vains taunt lönc'h dad indürer;  
Quella moda stovess esser,  
Cha 'ls pudessans dumander.  
Usche pudessans sgüramaing  
Ans marider plü facilmaing.
9. Ah, quaunt mê nu 'ns flissagiains  
Eir da metter sün que tun,  
E quaunt bger nun suspürains  
Per survgnir ün bun baceun;  
Ma tuot que cò nun po servir,  
Cha cul buonder stovains murir.

Nr. 12.

1. Buna saira, mieu cher cour,  
Eau sun darcho accò;  
La ti' amur am ho fat gnir,  
Nun poss at banduner.

Be per que, schi rov eau te,  
Cha tü t' impaissast eir sün me.  
Rösetta bell' aint in mieu cour,  
Chi sto be d' implanter our,  
Nun smancher via me.

2. Ils tieus bels ögls nairs  
Am faun inamurer,  
La tia buocha cotschna  
Il cour am fo alguer.  
Schi be per que etc.

3. Eau vegn pel muond intuorn  
E tü restast accò.  
Saja ch' eau saja cò o na,  
Schi eschans da marider.  
Schi be per que etc.

4. Üngün non po ans sparaglier,  
Oter co la mort;  
Las melas laungias tschauntschan bger,  
Que ais nos cuffort.  
Schi be per que etc.

Nr. 13.

1. In cas, chi s' imbatta  
Quai, ch' eu vegn tscherchand,  
'Na prusa bella matta  
Lura vegn eu chattand.  
Pel vaira, pel vaira,  
Ch' eu at di da vaira,  
Inguotta vegn spargnand  
A quella da cumprar.

2. A quella cumparerà  
Zuond bel da la vestir,  
E con meis bel daner  
Da Frantscha vögl far gnir  
Pan fin cramesin,  
Schi eir da la vestir  
Las sias bellas s-charpas,  
Ch' là possa bain saglir.
3. Duos abits vögl, ch' ell' haja,  
Ün blau e l' oter nair;  
Lura la rifarà  
Ün bel büst dadoura,  
Curschins dals plü fins  
Manazins ed urachins,  
Cha cur ch' ella porta  
Chi glüscherà zuond bè.
4. Lura la cumparerà  
Eir pan dad ün libsbruch,  
Lura la drizzerà  
Tamasc dad ün brastoc,  
Eir bels ed eir bindels  
Ch' la mai non ha vis seo quels,  
Indianna ed eir quadrata,  
Eir quai la drizzerà.
5. Fazöls 'na quantità  
A quella vögl drizzar  
Suainter seis dalet,  
Dech schi sun bunmarchà;  
Pel vaira, pel vaira,  
Cha eu 'la di da vaira,  
Quai po 'la bain zuond eclair,  
Cha quai la drizzerà.
6. Da spaisas mangiativas  
Non vögl laschar mancar,  
Buns peschs e sulvaschina  
Quai la vögl drizzar.

Sia bella donsell,  
Chi serva dech ad ella,  
Tuot quai ch' ella comanda  
Sarà 'la qua per far.

7. Fintant la buorsa düra  
Quai la vögl drizzar,  
Vin cotschen e vin nair  
Dal plü bun, chi's po avair.  
Pel vaira, pel vaira,  
Cha eu la di da vaira,  
Quai po 'la bain zuond crair,  
Cha quai la vögl drizzar.
8. Fintant cha la matta  
S' contenterà daffatta,  
S' contenterà da prus  
D' avair ün bel marus,  
Chi la darà ün tal dalet  
Con bainvoglientscha inandret.  
E cur cha quai non po güdar,  
Tour üna sua e la stranglar.

---

### Nr. 14.

1. Eu plain dolur her saira  
Get oura spassegiand,  
Sch' eu quella podess vaira,  
Chi ais meis dalet grand.
2. Gentilas bellas fluors  
E rösas ch' eu vezzet,  
Non eira, o che dolür!  
Pro quellas meis dalet.
3. Con ögls qua chi larmaivan  
Ün pa 'navant eu get,  
Dalunga l' inscuntraiva,  
Da cour la salüdet.

4. Meis plant non po dir oura,  
Mia lengua radschunar  
L' algrezia da meis cour,  
Chi fet quel fich 'legrar.
5. Bainvgnüda, rösa bella,  
Dschet eu, am tgnand fich bun,  
Gentila giuventschella  
E gilgia da coruna.
6. Charissem sar vus bel,  
Bainvgnü, sajat contain!  
Che causa ais, cha el  
Seis ögls ha plain da plant?
7. Que ais 'na bella-matta,  
Chi 'm fa usche larmar,  
Seis cour ais dür affatta  
E non voul s' lamiar.
8. Eu non avess mai cret  
E no 'm 'vess impissà,  
Cha pro quel meis dalet  
Regness tant crudeltà.
9. A vair la mi' amur,  
A vair mia fideltà,  
A vair la mia dolur  
E tgnair me rebüttà.
10. Perche eschat 'sche bella,  
Cha eu as sto amar,  
Perche usche crudella  
A no 'm 'lair acceptar?
11. Che 'vais voglü plajar  
Meis cour fin sülla mort,  
E uossa non 'lais dar  
Usche ingün cuffort?

12. O, sajat vus main bella,  
Ch' eu 's possa bandunar,  
O, sajat main crudella  
E vögliat mai pigliar.
13. Meis cour usche suspüra,  
Cha vals e munts respuondan,  
E non poss plü soffrir,  
Ah, ha pati avuonda.
14. Scha vus da mai puchà  
Non 'laivat s' laschar gnir,  
Schi 'm vezzaivat qua  
Crodar gio e murir.
15. Plan, plan, o giuven char,  
Non 'vais zuond brich radschun  
Usche da 's almantar  
D' meis cour, chi ais tant bun.
16. In mai non 's po chattar,  
Seo vus qui tgnaiyat plant,  
Chi 's fetsch' inamurar  
In mia persuna tant.
17. Pro quai, scha eu savess,  
Chi füss sincerità,  
Schi tschert recognoschess  
L' amur, cha tgnais portà.
18. Eu non podaiva erair  
Vus 'vessat tant' amur,  
Siand ch' eu sa pelvair  
Dels mats lur van' amur.
19. O, scha meis cour avess  
'Na fnestr' a guardar aint,  
Schi aint in quel 's vezzess  
Dech vaira realtà.

20. Quant ch' eu as am savaivat  
Con fai, sincerità,  
E vus per quai am daivat  
Vos sdegn e crudeltà.
21. Ed eir s' tgnand eu tentà  
Dschais vus saimper na,  
Eu non sun maridà,  
Usche 'm vais minchunà.
22. Pertant vögliat guardar,  
O vus chars mattuns,  
Cha vus con marusas  
Non sajat massa buns.
23. Eu ha provà, poss dir,  
E 's vögl eir avisar:  
A commod vögliat ir,  
Na massa festinar.
24. Eu con meis tramagliar  
Dandet voliand ir,  
Ha savü marusar,  
Cha tuot ha bain da rir.
25. Non stovais brich s' impissar  
Mattans da snarrantar,  
Ellas san as deparar,  
In tradimaint manar.

---

Nr. 15.

1. Tanter duos, chi 's vöglian bain,  
Ais dad observar  
Prümo, co ad els convain  
Aint in lur amar  
La creanza, condescenza  
Aint in lur tschantschar.

2. Lur discuors dess esser tal  
Con as salüdar,  
Con respet eir ad ingual  
Reverenzia far,  
Bella tschera, amura sincera  
Quai sto retscherchar.
3. Col radschun, ch' els rumpañ our  
As vezza aint dadaint,  
Che chi ais aint in lur cour;  
Perche qua's palainta.  
Zoppar via non's po quia  
Sco pro glieud absainta.
4. Cur ch'a quatter ögls scuntrand  
S' vezzan duos persunas,  
Cordialmaing as amand  
D'algrezia's tegnan bunas.  
Sco lur amar vain a purtar  
Früts da bellas vignas.
5. Comanzand els lur radschuns  
Con tant' allegrezza,  
Lur discuors als ais zuond bun  
Non sentind tristezza;  
Il amar pro lur tschantschar  
Quai zuond bel fittescha.
6. „Sch' eu füss sgüra dad avair  
A vus il meis char,  
Schi crajai, ch' eu's di pelvair,  
Non 'less interlaschar  
Con buns affets, sincers e nets  
A vus eir dad amar.
7. Scha quai vus non 'lessat far,  
Dit am pür bain bod,  
Non stovais am snarrantar

Am far qualche tort  
D' meis giuven temp stovais dar quint,  
L' am passa our da porta.“

8. „Tschert malsura stess a mai,  
Sch' eu s' fess domandar,  
Tuot il muond fess spass da mai,  
Sch' eu quai gniss a far.  
La grand' amur am da dolur,  
Perquai non vögl turnar.
9. Dall' otra vart am da turmaint  
La granda gelosia;  
Eu tem, ch' ün oter s' ha dat aint,  
O bella rösa mia,  
Scha dvantess, cha eu stovess  
D' alrez' am perder via.
10. La bellezza da vos corp  
Vögl uossa radschunar,  
Qualitats da tuottas sorts  
Bain degn sto confessar,  
Da vos chê fin gio da pè  
Sto uossa radschunar.
11. Il ajer bel sto radschunar  
Quel am fa perder via,  
Ah bellas chammas, bel portar,  
O vana gloria mia!  
Vos trappliar, yos spassiar  
A mai fa perder via.
12. Il cheu avais vus sco ün möz,  
La fatscha sco 'na schimgia,  
Tachà sü ün grand culöz,  
Il corp be sco 'na pigna.  
Pigliai letta, ögls tschuetta  
O delicata persuna!“

13. „La vardà stögl confessar,  
Il vaira vögl eu dir;  
Quaist fat tuot sto declarar,  
Scha eu non vögl mentir:  
Da quaist veglioud, mez nar e bluord  
Un bouv dad el stess rir!“

## Nr. 16.

### I.

1. L'or vain stimà  
Bler plü co l'argent,  
'Na duonna in chà  
Trapassa eir quel.
2. In Roma, Levante,  
In Prussia pel tschert,  
In Frantscha queltant  
Han lur concert.
3. Ils homens plü fins  
Han tschert güdichà  
Bun è'l sexò feminin,  
Dess gnir respettà.
4. Partin in traïs classas  
Il sexo feminin,  
Las bunas sun raras,  
Per vair voul ün zechin.

### II.

1. La classa la prüma  
La duonna vain dit,  
La ninna sa chüna  
Ed am' il marid.
2. Lavur' e mantegna  
Sia chas' in onur  
Seis hom e bapsegner  
Han bella colur.
3. Eir tegn' la filà  
Seis mans a sa rocca  
Per far il pan d' chà  
Per chotschas e schocka.
4. Seis hom ais vesti  
Tenor la stagiun  
Ed ais reveri  
Per amur da seis nom.
5. La sta in sa chà,  
Disch mal dad ingün  
Ed ais exemplara  
Eir a seis vaschin.
6. Seis figls e sas figlias  
Scoladas sun bain,  
Scortas e charinas,  
Cha tuot las voul bain.
7. Marid da tal duonna  
Po dir in seis cour:  
Mi' amabla, mia buna,  
Tü est ün tesor.
8. E l' hom da tal duonna  
Non ais indiscret,  
Con brama e zeli  
La porta in let.

III.

1. La classa seguonda  
Dondina vain dit,  
La qual' ha bler buonder  
Da fats ch' non sun scrits.
2. 'La bain qualche vizi,  
Ma na da bler dan,  
Sovent pero chaprizi,  
Blastemm' a seis hom.
3. 'La cumpra dels cromers  
Inqualche bindel,  
Seis hom la tschanforgna  
Sun' in quel temp.
4. Cumpars e cumars  
Sun bler in sa chà,  
Ma na per mal far,  
Per dir la vardà.
5. Dondina lavura,  
Strapatscha seis cour,  
La terra suotsura  
Per tscherchar tesors.
6. 'La fil' e mantegna  
Sa chasa in bain  
Seis hom e bapsegner,  
Infants sun containts,
7. Seis hom ais vesti  
Per ogni stagiun,  
Ais mez reveri  
Per amur da seis nom.
8. Dondin' ais plaschaivla  
Per tuot, ogni ün;  
Quellas non sun raras,  
Ma sun in comün.
9. Marid non dess plandscher  
Da sia sort,  
Per 'vair 'na tal duonna,  
Chi tschercha -tesors.
10. Üna tal duonna  
Seo scrit in effet  
L' hom bricha as plascha  
D' la portar in let.

IV.

1. Dondinderlindina  
La terza vain dit,  
Ma bratscha s' declina  
Per metter in scrit.
2. Non chat il principi,  
Per dir la vardà,  
Da seriver seis vizis  
E sia chastördà.
3. Per 'vair comanzà  
'Lain dar ün detagl;  
Quel pover hom, chi l' ha,  
Ais main co 'n famagl.
4. Dondinderlindina  
Fa saimper fracasch,  
Fa schopp' in cuschina  
E mangia buns trats.
5. Sovent as perdersch' la  
Per ir a spass,  
Seis pans in sbanderlas,  
Con flachas da grass.
6. Va per ils comüns  
Per tscherchar cumpars;  
Non chatt' la ingüns,  
Schi va 'll' a cumars.

7. La saira la tuorna;  
Seis hom ed infants  
Tuots cridan e plandschan,  
Cha mamma non vain.

9. Seis cour indüri,  
Seis cheu ais da vin,  
Seis chü'l amati,  
S' infutta dals vschins.

8. Non piglia per man  
Lavurs ne filöz,  
Disch s-ch' ün pajan  
Verguogn'a culöz.

10. Sia rob' as declina,  
Sia chasa sta mal,  
Seis let ais la pigna,  
Ün crap suot il cheu.

11. Ün hom da tal duonna  
Dess tadlar cussegli  
Da chi chi 'l propona  
E non metter in feil.

V.

1. Las duonnas fin quia  
Ha specifichà  
In poesia  
E sgür dit la vardà

6. 'Na duonna ais commod,  
Non importa co l' ais;  
In stüv' ed in chambra  
Nüzzaivla quell' ais.

2. Per esser tschert sgür  
Da 's maridar bain;  
Ma eu e neir tü  
Quai non savain.

7. Seha l' hom ais in rabgia  
Incunter qualchün,  
Da 'l desch blastemmadas;  
Sia duonn' ais strafügl.

3. Sch' tü pigliast 'na bella,  
Schi è l' ingiannaivla;  
Sch' tü pigliast 'na trida,  
Schi non è la plaschaivla.

8. La duonna per temma  
'La mütscha pro 'l bügl  
E disch con las femnas:  
Meis hom ha fö 'l chü'l.

4. Sch' tü pigliast 'na richa,  
Voul ell' il comand;  
Sch' tü pigliast 'na pouvra,  
Schi ais que eir muond.

9. 'La tuorna spennada  
Con l' aua da bügl;  
L' hom disch: tü est narra!  
Da duos peis il chü'l.

5. Dimena la sort  
Del hom in quaist muond:  
Infin alla mort  
Sun pacs chi han bun.

10. Quaist' ais ma chanzun,  
La quala ha fat  
Ün di chi eira nüvel  
Per dir la vardat.

Nr. 17.

1. Giuven sun e ha paes ans,  
Sto partir davent da qua;  
In il ester sto guardar,  
Co chi passa vi' e nan.
2. O che miserabla vita  
Ais quella d' ün viandan,  
Sül viadi brich savair,  
Co chi vain ad ir a man.
3. Sül viadi bler inseuntra ;  
Ans po lur' eir arrivar,  
E con noschas compagnias  
Ans podain nus rechattar.
4. Cur nus giain nell' usteria,  
Schi non eschan neir sgürats,  
In nos dormir neir brich savaina,  
Co con nus vain a passar.
5. Scha giains in mar, schi bler inseuntra;  
Ans po lura arrivar,  
Bastimaint tras bleras uondas  
Ans po 'l affatta cupichar.
6. Fetscha Dieu tras grazia sia,  
Cha vus s' possat rechattar,  
E con bunas compagnias  
Dieu eir s' vöglia compagnar.
7. Ed eir sün la nossa cretta  
Dieu as fetscha impissar,  
Ed eir sün la via dretta  
Seis bun spiert s' vöglia manar.
8. Il Suprem as benedescha  
Tuot quai cha pigliais per man;  
Cha voss fats bain reuscheschian,  
Dieu as redscha con seis man.

9. Fetscha Dieu, cha vus s' impaissat  
Sün ils voss chars genituors,  
Da contin cha vus quels hajat,  
Cha vus amat quels da cour.

10. Ma cur cha al Segner plascha  
Darcheu pro nus da's turnantar,  
Nus s' vezzain con allegrezia  
Sans in nossa patria.

11. Ma cur Dieu gnarà tras grazia  
Our dal muond tuots a'ns manar,  
Là gnis nus con efficazia  
Con chanzuns Dieu a lodar.

---

### Nr. 18.

1. Ami, eu sun containt,  
Chi giaja, sco chi voul,  
E suot il meis tet  
Quiet e leid eu sun.

Alchüns nars possedan  
Quai ch'ha gugent lur cour;  
Ed eu sun containt,  
Quai vala plü co l' or.

2. Non splendura glüm  
Pro mia tschain' ingual,  
Non splendura vin  
In ün d' or boccal:  
Eu ha nonobstante  
Que chi fa da bsögn;  
Meis pan da süors  
M' ais gustus e bun.

3. Qui mia quietezza!  
Vus ots regents del muond,  
Fat pasch oder guerra,  
Sco plasch'a vus bain zuond.

In quaist meis pitschen sito  
Viv a meis dovair;  
Non vögl vossa gloria  
Ne vos pisser pelvair.

4. Scha tet da palazzi  
Non coverna mai,  
Schi eir in ma chamanna  
Splendura il solai;  
Ingio pasch rumagna  
S' ais quiet, containt,  
Saj' sün fina flamma  
Oder be sün stram.

5. Cur eu poserà  
Suot il frais-ch terrain,  
Lur' il rai da là  
Am maina con seis man.  
Qua in pasch va plant  
Supra mia mort;  
Ün pér amis qua eridan  
E quai ais bastant.

6. Otras regordanzas  
Non vain acqui tschantà,  
Sco pro persunas otas  
Da granda dignità;
- Ne ais ma sepultüra  
Da marmel cuvernà,  
Saj' ün cranz da rösas  
Il meis memorial.
- 

### Nr. 19.

1. Sun containt adüna,  
Giaja, sco chi voul;  
Suot mieu tet allegier  
Viv e brich nu 'm doul.  
Qualche nars possedan  
Que chi vöglan pür:  
Sun containt adüna,  
Cha or vela sgür.
2. Sch' eau nun he 'bundanza,  
M' ais que güst eguel,  
Neir scha vin non sorta  
Our da mieu buchel.  
Be mieu bsögn, ch' eau hegia  
Saira e damaun,  
Nel strapatsch am gusta  
Eir be ün töch d' paun.
3. Scha mieu nom nun saint eau  
Dalöntsch a nomner,  
Scha onuors e titels  
Nu 'm vöglan orner;  
Solum ün cour nöbel  
Saja mieu dalet.  
Segner, l' amicizia  
Vair' am stett' al pet.
4. Da ster in palazzis,  
Que nu 'm do travagl;  
Eir in mia chamanna  
Splendura il solagl.

'Nua chi sto l' algrezcha,  
S' dorma bain tuot an,  
Dormind sün la penna  
U sün ün po d' stram.

5. Scha tü Dieu 'm cuveschast  
Mieu repos ch' eau he,  
Regna pesch o guerra,  
Seo chi plesch' a te.  
Schi, in quaista vita  
Viv fand mieu dovair,  
Non giavüsch vos stedi  
Nemain voss plaschairs.
6. Sün la fossa mia  
Nun gnaron miss tels  
Epitafs cun titels  
Scu a grands personels.  
Ma pesch abitescha  
Aint in mieu vaschè,  
Sch' ün pêr amihs eridan,  
Schi avuond' ais que.

---

## Nr. 20.

1. Bellas mattas d' Engiadina,  
Pigliè dis dad allegria;  
Nun tadlè quels da Schlarina  
Con lur pietusarias.
2. Grand' nardet ais que pelvaira  
Carnavals da ster a chesa,  
Tramagliè immincha saira,  
Vus, o libra compagnia.
3. Pür sotè da buna vöglia  
Tuot chi ch' ais nels palantschieus,  
Cha ils melanconies stöglian  
S' allegrer cun vus acquia.

4. Povra quella giuventüna,  
Ch' ais in chesa sequestreda;  
Que ais böñ per la vegldüna  
E per glieud, ch' ais ammaleda.
5. Nus volains noss' eted frais-cha  
Cun dalet la maner via,  
Cun arir e fer 'na traïs-cha  
Trapasser melaneonia.
6. E schi füss qualche crudela  
Traunter nossa compagnia,  
Zuond ingrat' e melfidela,  
Mnè 'la sün la dretta via.
7. Dad istorias profitaiylas,  
Da zuond bravas giuvintschellas  
E da chosas allegraivlas  
Discurrin, vus mattas bellas.
8. Poi, schi vain la generela,  
Cha minchün piglia la sia;  
Sehi clamains tuots ad inguela:  
Viva, viva l'allegria!
9. Viva nossas mattas prusas  
Ed ils mats giand alla buna,  
Las 'miaivlas, las bandusas!  
Viva Cristel, chi bain suna!

---

Nr. 21.

1. Instabla vit' umauna,  
Quaunt me hest da patir;  
Hoz est giagliard' e sauna,  
Damaun stoust tü morir.  
Sehi tschert ais la düreda  
Bain cuorta in quaist muond,  
Da pais accompagneda  
E da tristezza zuond.

2. Quaunt cas da te non fainsa  
Nus povers crastiauns,  
Allur s-ch' ün füm vi giainsa  
A 'ns fer spaisa dels verms.  
Avaunt ögls l' experienza  
Avainsa d' nossa sort,  
Cu cha la providenza  
Po gnir a' ns der la mort.
3. Eu crai, cha minchün sapeha  
Quel trist cas inscuntró,  
In chesa del Tabacco  
Pür memma in talvo,  
Con ün famagl ch' el 'vaiva,  
Ün giuven fich da bain,  
Il quel, cur fain tagliaiva  
Det suringiò 'l töch fain.
4. D' üna terribl' otezza  
Quel pover sfortüno  
Crodet sainza artezza  
E s' ho s' po dir coppo.  
Il fat co l' ais seguieu  
Non ho 'l podieu quinter,  
Be dir auch' ho 'l pudieu,  
Ch' ün gess spert per sieu frer.
5. In let dalum mettettan  
Sieu chüerp zuond moribund;  
Sün que sieus ögls volvet el  
Cun fraidas süuors sül frunt  
Vers tschel, rovand il Segner,  
Remiss a sieu destin,  
Ch' el a sa vita vegna  
A der bod üna fin.
6. Lò, con sieus mauns insembel  
Pozzo sül let da mort,  
Spettaiv' el sainza temma,  
Paziaintamaing la mort.

Pü mort cu viv rivet el  
Allur bainbod sieu frer,  
S' branclettan e s' bütschettan  
Cun plaundscher e crider.

7. *Chasper*: O mieu cher frer, o Dieu!

Cun te che ais dvanto,  
Cha co in agonie  
Sül let da mort t' haun mno.  
L' ultim suspür, o Dieu!  
Fingio dest, pover me!  
Podess eu pür aquia,  
Cher Gian, murir cun te.

8. *Gian*: Ah na, nun dir uschea;

Per me pür nun crider;  
Que ho plaschieu uschea  
A mieu Spendreder cher.  
Pertaunt, mieu frer, cuvescha' m  
Dal Segner quaista sort;  
Neir bricha melguittescha 't  
Da ma dandetta mort.

9. Arova per mi 'orma,  
In tschel ch' la poss' entrer,  
E terdscha gio las larmas,  
Mieu Chasper, mieu cher frer.  
Cun me a Diéu ingrazia,  
Cha lönch nu 'm fo 'l soffrir;  
Be ch' el am fatscha grazia  
E 'm lascha bod partir.

10. Schi uoss' auch' üna geda  
Ve no tiers me, mieu frer,  
E per l' ultima geda  
Da cour t' lascha brancler,  
Gio dalla buocha mia  
Artschaivast l' ultim bütsch,  
Addieu, mieu cher, addieu,  
Cun larmas at salüd.

11. Addieu, mieus chers, per saimper,  
Mieus buns signurs patruns,  
Dieu pej' ad els suainter  
Lur cher' attenziun.  
Addieu, mia chera mamma,  
Vos figl nun vezzaïs plü,  
Vegn a 's spetter cun brama  
Per grazch' in tschel cusü.
12. Dieu 's chüra, ma fradlaunza,  
Per me brich nun cridè,  
Cha l'orma mia spendraunza  
Obtegna giavüschè.  
Addieu, ma chera spusa,  
Per saimper t' stögl lascher;  
Nel paradis sü sura  
Las nozzas vegn a 't fer.

Nr. 22.

1. Scò üna rösa crescha  
E quella bel florescha  
Aint in ün bel zardin,  
Usche vain conqualada  
Ad üna rös' amada  
Pro nus acqui la giuventün.
2. Eu vögl qua comanzar,  
Qualchos' a declerar  
In quaista mia chanzun  
D' ün giuven dad onure,  
Prus e d' ün cour sincer,  
Decler gugent eir il seis nom.
3. Sar Jon Schmid el s' nomnaiva  
Davo seis signur barba,  
Ma Secchi da cunom,  
Tuot chi chi 'l cognoschaiva  
Da courmaing il amaiva,  
O grand e bel e nöbel dun.

4. Eir' il dalet del coure  
Da seis chars genituors  
Ed eira fich amà;  
E quels 'vaivan lur spranza,  
Sün el tuot lur fidanza  
Tgnaivan quia els tschantà.
5. Perquai schi comanzettan,  
A scoula tramettettan  
Per gnir bain instrui,  
Scò 'ns disch la scrittüra,  
Cha quai 'na jerta püra  
Ün sgür tesor saja ün di.
6. Ils ans dell' età sia  
El 'vet a tuotta via  
In scoulas passantà;  
Imprais linguas avaiv' el,  
Las qualas bain plaschaivan  
In special a tuots in chà.
7. Ma uossa ch' el arriva  
Ad ün' età uschea  
Ed ans deschdot complit,  
Allura quaist bun giuven  
Avet granda premura,  
Da sia patria as partit.
8. Cun seis bap as partit el  
Ed oters cun el gettan,  
Ün lung viadi fand;  
Al tandem arrivettan,  
Dal bap as separettan,  
Rivats infina nel Toscan.
9. Pac temp davo chi rivan  
L' ha Dieu con malatia  
Voglü eir visitar,  
La quala bain causescha  
A nus granda tristezza,  
Schi plants, sospürs e bler eridar.

10. La povr' afflitta mamma  
Spettaiva fich con brama  
Nouvas da seis figl char;  
Ma als vainchün Settember  
'Na charta retschevet 'la,  
La mort da seis figl char.
11. *Ils genituors:* Ah, trista sparegliada!  
O charta fich contraria  
Cha 'vain stovü sentir;  
Nos unic nus avaivan,  
Sül qual cha nus tschantaivan  
Tuot nossa spranza da contin.
12. Ah, nos figl amiaivel,  
Benign e dalettaivel,  
Cha tü ans eirast qua.  
Ma nus la tia presenza  
Non vzain in ti' absenza;  
Quai fa noss cours usche alguar.
13. *Las sours:* Ah, tü il nos frar char,  
'Na greivà sparegliada  
Sarà intanter nus.  
Sül muond plü non s' chattar,  
Che chosa fich contraria,  
Ah dür cumgià fich stramantus.
14. *Il Sigr. Barba:* Ah tü il meis neiv char,  
Che nouvas fich contrarias,  
Ch' eu ha qui da spettar.  
Ah meis neiv amiaivel,  
Il teis bun cour tü 'vaivast,  
At vöglia Dieu in tschel pajar.
15. Nel muond erbas non creschan,  
Chi hajan quell' asprezza  
La mort da far surtrar.  
Cur noss' ur' ais rivada,  
Dal Segner declerada,  
Stovainsa tuots davent tirar.

16. *Resposta:* Ah, mi' afflitta mamma,  
La quala meis cour ama,  
As vöglia giavüeschar,  
Cha plü per mai non cridat,  
Nemain plü non suspürat,  
Stant cha que plü non po güdar.
  17. Eir a vus, bap charissem,  
Gjavüsch d' ün cour prontissem  
Per mai brich da cridar,  
Stant nel temp ch' eu vivaiva  
Vus a mai bain volaivat;  
Perquai non 'vais da 's inrüclar.
  18. Addieu, char bap e mamma,  
Mas sours e signur barba  
E tuots meis chars paraints!  
Mia chara giuventün,  
Addieu ün e scodün,  
Addieu amis e tuots contschaunts.
  19. Uossa stain ans suottametter  
Ed eir uoss' ans remetter  
Alla vöglia da Dieu.  
Seh' el ha vöglü uschea,  
Stain nus a tuotta via  
Ans rassegnar in il man sieu.
  20. Mia simpla chanzunetta  
Gjavüsch cha compateschat  
E vögliat perdunar.  
Da courmaing as giavüscha,  
Cha Dieu tras grazia püra  
Ans vöglia tuots in tschel manar.
-

Nr. 23.

1. L'ais temp, l'ais temp da sa sdasdar,  
L'ais temp ed ura sü da star  
Dals noss puchats e vizis.  
Grand' ura aise da gñir l'avant  
Al destinà chastiamaint  
E fügir ils güdizis.  
Non voust, o crastian, t'meldrar,  
Dals teis puchats desditta far,  
Fand vaira penitenza?  
Non voust, o crastian, tscherchar  
Dieu grittantà d'abbuniar?  
Gnarà per't dar pentenza.
2. La bandusezza da nos Dieu  
Ha lönch con nus pazienza gieu,  
Bramand'na nouva vita.  
Blers mezs ha el con nus dovrà,  
Blers beneficis demonstrà,  
Ha lönch surrat sa gritta.  
Non ha mancà sü da 'ns sdasdar,  
Non ha mancà sü da 'ns clamar  
Tras signals ed insainas.  
Seis pled ans ha 'l laschà predgiar,  
Seis sacramaints administrar,  
Ant co trametter painas.
3. Schi, el non ha con nus trattà,  
Sco 'ls ans passats ha 'l visità  
Tuotta la grand' Europa  
Con spander sang oder mazzar,  
Con planar vi, tuot ruvinar.  
Ma nossa patria propi  
Ha Dieu fin uossa preservà,  
Sco la poppa d'ögl perchürà  
Da malatias, guerras.  
Istess pero non ha mancà  
In las trais Lias d'là in qua  
Chastis, insainas bleras.

4. 'Na grand insaina tschert ais stat  
Nel an davo cha Crist ais nat  
Settschientdeschnouv s' nombraiva.  
Ais vis 'na granda clerità,  
Tschert tuns e suns senti as ha,  
Sco d' ün tambur paraiva.  
Sün que dals vainch nel an seguaint  
Sur Ftan 'na pala d' fö, non t' maint,  
Ma ün solai glüschoriva;  
Sper l' oter gnit vis, observà.  
Sün quell' ha Dieu gnü moventà  
'Na lavina smoribla.
5. In Maienfeld quel nöbel lö  
Ais eir alvà sü ün grand fö,  
Chi quel ha tuot ars via,  
In qual dvantet bain zuond dandet  
Tras mez la puolvra da schluppet,  
Chi tuot ha splanà via.  
Eir in quaist an 'mo plünavant  
Sün Puntraschina m' impissand,  
Co Dieu l' ha visitada  
Con ün incendi veement,  
Chi spertamaing con grand spavent  
Ha quella desolada.
6. Eir dopo quai, sco cha eu pais,  
Nels ans davo, dals vainchetalais,  
Quarantaquatter chasas  
Con tant richezza, chi sun qua,  
In Ftan dal fö tuot arsantà  
Sun gnüdas, desoladas.  
Dals vainchaset Tusan ardet,  
Ma per avantü un grand comet  
E tschel colur rubina.  
Eir Haldenstein pac dopo quai  
Ais arsa, quaist crajai a mai,  
O dolur, o fortüna.

7. Nel an davò cha Crist naschet  
Millisetschientetrentaset  
Nüvel cotschen s' vezzaiva,  
Chi daiva granda cleritad,  
Cha sang paraiva tuottaffat  
La glüna sumagliaiva.  
Sün que Tusan ais l' otra già  
Tras fö e flamma arsantà,  
Bain tard aint in la saira.  
Senti ais qua ün zuond grand plant,  
Chi faivan qua pitschens e grands,  
Quaist s' di eu bain pel vaira.
8. Nel anno dels quarantatrais  
Duos grands comets darcheu vis ais  
Con scuas d' fö, cha bleras  
Sün quels seguin reelliuns,  
Guerras, incendis, ovazuns,  
Pro nus ed estras terras.  
La terra ha zuond fich tremblà  
Pro nus in nossa patria,  
Quaist di eu sgür da vaira.  
Ourdvart quaist vain eir discurrü,  
Cha sang dess eir avair plovü;  
Quaist tuot ha podü vaira.
9. Eir nel an dels sesantatrais  
Nel mais Favrer, seo cha eu crai,  
Ais vis clerità granda.  
Che saja eir sün que segui  
Ah, ah, l' experienza qui  
Ans muossa cler avuonda.  
L' aua in Coira ha splanà  
Differentas zuond bellas chà.  
Eir in Partenz persunas  
Con fuond grand ais manà davent,  
O grand dolur, o che spavent;  
Sün que ais ars eir Trimmis.

10. Duos taimpels sun con tuot las chà  
Dal fö arsantà, desolà;  
O ve, o che suldüna.  
Voless Dieu, ch' eu pudess glivrar  
Con quaist il mal da requintar,  
Ma n' otra disfortüna!  
Dals vaincheset in ün dandet  
D' Avrigl Sancta Mari' ardet.  
D' not allas dudesch uras  
Ün orrend fö ais oura ruot,  
Chi 'laiva consümar dal tuot  
Con forzas furiusas.
11. L' ha comanzà immez las chà,  
Co'l saj' gnü pro ingün non sa,  
Siand tard in la saira.  
Tras quel fö grand ais arsantà  
Vainch bellas e pompusas chà,  
Quaist s' di eu schi da vaira.  
Ais stat zuond smort, vairamaing smiss,  
Chi tala disfortün' ha vis,  
A stovair sentir lura,  
Co s' gaiava dapertuot clamand:  
Ah fö, ah fö, fortüna grand',  
Ah ve, ah ve, che ura!
12. O Dieu, o Dieu, snuizzi grand  
A stair sentir la glieud larmand:  
Non poss cuvernar ma vita!  
Chi gaiava clamand: „o meis Deis,  
Ingio sun uoss' ils domestics meis?  
Non poss chattar zuond bricha.“  
Chi dschaiva: „da tant interess,  
Da tanta roba e possess,  
Da tuotta mia vestainta  
Inguotta ha podü portar  
Davent per podair m' cuvernar;  
Nüd sun fügi con stainta.“

13. Nan pro da tuottas varts sun gñüts,  
La glieud con prescha sun currüts  
Per v'lair parar con brama;  
Ma pac nüzià, pac operà,  
Perche 'l fö eira avanzà,  
Eira già tuot in flamma.  
Ma Dieu il vent dandet müdet,  
Cha plünavant quel fö non get,  
Our d' püra buntà sia.  
O che dolur, quel bel comün!  
O grand chasti, o che smordüm!  
Eu stun da 'm perder via.
14. Voless Dieu, chi 's podess glivrar  
Con quaist il mal da requintar  
Scunträ in nossa terra.  
Ma malavita con dolur,  
Con grand ramaric da meis cour  
Sto gnir eir in Fuldera,  
Chi con Valchava gñüts sun stats  
Dalla ruina dannizats,  
O granda disfortüna!  
In ün di sun gñüts cuvernats  
Con crappa là blers champs e prats;  
Eira 'na grand' smordüna.
15. Danövmaing eschan avisats:  
Ün nouv comet s' ha palantà  
Sül tschel cotschen pelvaira;  
Nel Oriaint 'na seua d' fö,  
Chi 'l pass' avant be in quel lö,  
Ans muossa Dieu da vaira,  
Sur nus ch' el saja grittantà,  
Per nos puchà 'ns tegn' imnatschà  
Con guerras, malatias,  
Eir con oters chastiamaints,  
Fams, pestas, bestias e mals taimps,  
Fand vaira sia güstia.

16. Perque stat sü, o Lias traïs,  
Sta sü, sta sü, o char pajais,  
E fa bod penitenza;  
Non star plü usche indürieu,  
Non grittantar plü il teis Dieu  
E far, cha sa pazienza  
Con tai haj' uossa üna fin  
E maina tai eir al tapin,  
Seo cha tü vezzast quia,  
Ch' ais inscunträ als teis chars frars  
Con güsts güdizis usche rars,  
Fand vair la sia güstia.
17. Sü, sü dimena, o Engiadín',  
Imprenda gio dals teis vaschins  
A dvantar sabg' e scorta.  
O Segl, o Segl, at sdaïsda sü,  
O Silvaplana, pür eir tü  
Nel pehà non restar morta.  
O St. Murezzan, volv' eir tü,  
Con Celerina guarda qui  
L' ira da Dieu vüdada.  
Tü Puntraschina hast provà,  
Eir tü Samaden hast sajà,  
Non star plü drumanzada.
18. Guard' eir tü Bever bain allà,  
S' büttaï in bratsch da Dieu irà,  
Rovai per grazia sia.  
In Suot Fontana Merla vegn,  
Per podair gnir al meis dessegn,  
Als avisand aquia,  
Ch' els s' converteschan vi' tiers Dieu  
Tras Gesu Cristo il figl sieu,  
Per evitar las painas.  
Dimena sü, Punt-Campoasch,  
T' impaissa pür, co l' ais fich asch;  
Quaist di eu bain da sdainas.

19. Sü, sü, vus vschins da Madulain,  
Sün quaists fats tuot s' impissai bain  
E guardai dad obtegner.  
Tuot que chi serva per vos bain,  
Acciò cha mal sur vus non vain,  
Perque rovai al Segner.  
Ah dalettaivel tü bel Zuoz,  
Dalla güstiz' est tü il sez,  
Taidla il pled del Segner,  
T' inrücla da teis pchats commiss,  
Ah, tschercha, tscherch' il paradis,  
Schi vainst quel ad obtegner.
20. Sül plü davo vegn eir pro tai,  
O S-chanf, o S-chanf, schi per aquai  
T' di eu bain sgür da vaira.  
Tschinuos-chel serrà our non ais,  
Susanna vain eir aint comprais,  
Ma tuots inclus pel vaira.  
O Plaiv, o Plaiv, at meldra pür,  
Ant co cha Dieu dovra la sgür,  
Ch' el l' ha fingià tschentada  
Vi d' tia ragisch gio per tagliar  
Tai nonfrüttaivel, sech figer;  
Schi 't meldra üna giada.
21. Eu 't rouv, pür taidla meis cussagl,  
Cha eu at dun da cour, o Brail,  
E 't volva vers il Segner.  
Zernez ha eir occasiun  
D' seis puchats rovar perdun,  
Per podair graz' obtegner.  
Nonbricha schi ais Diëu perdert  
Con sia percha a's sdrür spert,  
Seo vus podais comprender  
Gio dals signals, chi sun dvantats,  
Schi eir dals cas, chi sun scuntrats;  
S' dessan que far imprender.

22. Meglinavant vögl eu eir dir,  
Cha dessan spert as convertir  
'Ls da Susch e Lavin quia,  
Per cha Dieu cul chastiamaint  
Seguond lur far non rumpa aint,  
S' toccand con l' ira sia.  
Tü ota Guard' e rich Ardez,  
Scha non s' meldrais, schi eu prevez  
Avant üsch la rovina,  
Brich otramaing co con voss frars,  
Als quals tuot que ch' els ven ais ars;  
Guardai Ftan, chi's confina.
23. O Ftan, o Ftan, considra bain,  
T' impaissa, co t' ais it a man,  
E fa bod penitenza.  
Tü stast sün la balantscha tschert,  
Tü non sast brich quant bod e spert,  
Cha Dieu t' po dar pentenza.  
Pertal suvent guarda teis munt,  
Guarda tas chassas, co chi sun  
Stat arsas e splanadas.  
Da tuot teis cour t' volva pro Dieu,  
Tras Gesu Cristo il figl sieu,  
Crida con larmas chodas.
24. O tü grand Scuol, S-charl e bel Sent,  
Ah, pigliai gio ün sanch spavent  
Dallas chosas passadas.  
Ah, non restai plü indürieus,  
Eu's rouv, eu's rouv, in amur da Dieu,  
Ma gni scorts üna giada.  
Ve nan, ve nan eir tü Ramuosch,  
Ve nan, o Vna, intant tü poust  
A far la penitenza.  
Ah, t' bütta pür a Dieu in bratsch,  
Ah, tschercha pür sia sancha fatsch',  
Non far plü resistenza.

25. L' istess di eu eir a tai Tschlin,  
A Strad' ed oters teis vaschins.  
Hoz, hoz, cha vus udivat  
La vusch da Dieu, schi 'ndrumanzats  
Non stat plü lönch aint in voss pchats,  
Ne voss cours indürivat.  
O pitschna scossa d' Samagnun,  
A tai t' avis eir fich del bun,  
Cha 'ls teis ögls tü pür avrast,  
Per operar il teis salüd  
E per obtgnair da Dieu l' agüd,  
Acciò cha tü non perast.
26. In Val Müstair vögl eu rivar,  
Eir ant co meis discuors glivrar,  
S' admonind tuots pel vaira  
Con s' rovar tuots in amur d' Dieu.  
Ah, ah, considra il bain tieu  
T' inrüela schi da vaira,  
Per ch' a tai vegnan teis greibs pchats,  
Culs quals nus eschan tuots chargiats,  
Perdunats, chassats oura.  
Saneta Maria, als papals  
Tü est 'na spina in lur ögls,  
Quai savain our dadoura.
27. Valchava, Cierf e Valpaschun,  
Fuldera, Lü e tuots chantuns  
Pür dessat vus 's resolver,  
Da star sü tuots dad ün bun cour  
E sur vos pchats d' avair dolur,  
Pro nos Dieu tuots as volver.  
Perque da 'ns tü, o Deis, quel dun,  
Da 'ns convertir tras teis spiert bun  
E tscherchar tia grazia,  
Acciò tü 'ns possast benedir,  
Acciò nus possan eir guinchir  
Da tuotta sort disgrazia.

Nr. 24.\*)

1. In grazia, mieus Signuors,  
Tel fat mi 'l requintè;  
Il cas da voss sagliuots  
Indret mi 'l declarè.
2. A me m' ais sto quinto,  
Cha 'ls sagliuots 'vais scongüro;  
Ma eau mê nun he cret,  
Chers Signuors, quintè 'm indret.
3. Guardè quels Buetigots,  
Chi scongüran ils sagliuots;  
Ils sagliuots per scongürer  
Il chapütschiner faun clamer.
4. Insembel sun raspos  
Ils vschins e s' haun cussglios,  
Che mê cha dessan fer  
Ils sagliuots per scongürer.
5. Ad accord haun volieu ster,  
Il chapütschiner da clamer,  
Ils sagliuots da scongürer,  
Sün ün vadret ils fer craper.
6. Curri, vus Büetigots,  
E guardè giand voss sagliuots,  
E guardè la via da Set,  
Cha 'ls sagliuots sun sül vadret.
7. Con lur copins in maun  
Giaivan oura per quel plaun,  
Il chapütschiner a compagnier,  
Ils sagliuots per scongürer.

---

\*) Quaista e las seguantas chanzuns non vegnan reproduütas in extenso, dimperse con omissiun da bleras strofas. Pustüt tscherchet eu d' evitar noms personals ed, ingio que non füt bain possibel, am permettet vi'e nan da substituir ils noms originals tras oters.

8. Tiers poch fain ch' avains gieu,  
Eir tschient araintschs ch' avains spendieu,  
Il chapütschiner da Bravuogn  
Ais ieu con tschient araintschs in puogn.
  9. Izzan sainza travagl  
E passè la punt Muragl,  
Izzan sainza suspect,  
Cha 'ls sagliuots sun sül vadret.
  10. Tuot quaist avains fat fer,  
Crajand, ch' ingün non heg' in mel,  
E scha qualchün pigliess in mel,  
Schi curri e mettè sü sel.
- 

### Nr. 25.

1. Quels signuors da Segl haun fat  
Üna cosa fina,  
Cha haun aucha fat ster  
Ils signuors da Pontresina.
2. Ils signuors da Pontresina  
Ils sagliuots haun scongürò,  
Ma ils signuors da Segl  
Tuot lur chauns haun amazzo.
3. O vus, mieus chers Signuors,  
Que co non dovaisas fer,  
Cha 'vais do occasiun  
A tuots da 's fer minchuner.
4. Avaunt vschins as haun cussglions  
Ün cussagl indret:  
„Dalum damaun mamvagl  
Als volains trametter il mess.“

5. Ma fer mazzer ils chauns  
Que co ais sto fich dret.  
Ad haun fat per imprender  
A fer eir ils scorchets.
6. Schi, cha 'ls signuors da Segl  
Eir haun savieu cussglier:  
Quels chi nun haun mazzo,  
Ün eruschun haun gieu da der.
7. Ma schi, cha 'ls sar cuvihs  
As paun fer da grand,  
Cha s' haun fat der ün taler  
Perfin dal predichant.
8. Guardè, scha quaist cussagl  
Nun ais eir sto bain fat,  
Cha vulaivan mazzer  
Perfin ils povers giats.
9. Quels lura merito  
'Vessan la mort del sgür,  
Perche cha vöglian saimper  
Fer guerra cun las mürs.
10. Cha la chanzun ais fatta  
Nu 's laschè parair da strauna,  
Ch' avains sentieu las schluppettedas  
Infin gio Silvaplauna.

---

Nr. 26..

I.

1. O Tarasp, Tarasp, Tarasp,  
Tü est 'na rösa tuot ourdvart,  
Implantada tanter spinas,  
Tü est la flur dell' Engiadina.

2. Nus 'vain gnü grand' algrezza,  
Tuot ourdvart all' otra cretta.  
Tuot dandet ais comparü  
Nos ovais-ch aqui pro nus.
3. Benedida saja statt' sa vgnüda,  
Quia pro nus sas charas rösas;  
A nus la crisma ans ha 'l dat,  
Tuot ourdvart als reformats.
4. Eu Gisep sun vos mastral,  
Neiv dad ün spiritual,  
Na d' ün preir, ma d' ün bischof,  
Perquai sun eu 'il plü scort.
5. Eu sun il mess alla dieta,  
Ün hom, ch'eu vögl cha vus respettat;  
Sarà lura ün general  
E bricha be ün corporal.
6. Granda ais mia parantella,  
Quai onur' adün' a quella.  
Gio a Vienna vögl eu ir,  
Con il caiser discurrir.
7. Ün' armada sü manar  
Per vus oters a 's mussar,  
Che chi sun ils gesuits,  
As mussar eir quai subit.
8. Quai in Scuol ha eu tschantschà,  
Con tals pleds m' ha externà,  
Da volair quai rizzar oura;  
Quai non ais be üna prova.
9. Quai non dess be esser spass,  
Non metterai quai d' üna vart,  
Neir tuot quai, cha eu ha dit  
Eir davart il gesuit.

10. Quai dess esser e restar,  
Vus non 'vais d' interlaschar;  
Perche eu sun ün hom, chi quinta  
Qua in nossa Engiadina.
11. E pustüt qua in Tarasp,  
Chi non sun plü reformats.  
Füssat pür vus catolics,  
A splendurir sco 'ls gesuits.
12. Quai in Coira m' ha preschanta,  
Sco ün hom da qualità,  
Sco ün hom per bain savair,  
Passà per ün cugliun pelvair.
13. Cur da Coira cha tü vainst,  
Farast ver' il vainter plain,  
Tü 'na fruonzla del röser  
Temmast e mütschast dal frosler.
14. O tü pover tamberlan,  
Guarda, co tü passast Ftan;  
Va pür sü tras las ruinas,  
Non ir cunter Engiadina.
15. Uossa mettai il plus in oura,  
Nos Gisep ais in la foura;  
Uossa mettai il plus in aint,  
Nos Gisep pür laschain quaint.
16. Eu ha imprais il anecdote,  
Perquai sun eu eir il plü scort;  
Ils meis stüdis ha fat qua  
Perquai sun eu l'invilgià.

II.

1. In Ardez eir' ün bel di;  
Con trar noda ha survgni  
Intuorn culöz eir üna s-chella,  
Ha portà iŋ premi quella.

2. Ün pompon sün il chapè  
Ha portà, quai eira bè.  
Tuots riaivan con algrezia  
A 'm ver' in fuorma d' üna bes-cha.
2. Pol'Armon e Lüzi Tom  
M' han manà pel comün iñtuorn,  
Infin in chasa dell' usteria,  
Eu eira plain d' allegria.
4. Quell' onur ha gnü be ün,  
Eu Gisep sun stat il prüm;  
D' üna vacha il taloc  
Ha portà eir avant tuot.

III.

1. Avant traïs ans m' ais capità  
In val Sampoir della not qua,  
Il prüm tun cha eu sbarret  
Ün chamuotsch ch' eu sagettet.
2. Da quai m' ha eu tgnü fich bun,  
Get subit pro il signun,  
Il chamuotsch per il mussar  
E marendà là per far.
3. Qua no 'm vaiv' eu impissà,  
Cha la chatscha füss scumandà,  
Paca pezza là ch' eu stet  
Gnittan a savair dendet.
4. Cur marend' eu avet fat,  
Am partit eu tuot dendet,  
Fetsch allà ün toe viadi  
Sainz' avair ingün contradi.
5. Qua sentit eu ün, chi sbraja:  
Halt, holà, ferma subit.  
Quel sbragizi am gnit dendet,  
Cha la feivr' am surprendet.

6. Quai eiran plüs dad Ardez,  
E dalung' a mai han dit:  
Quel chamuotsch a nus stoust dar,  
Non ais permis da 'ls sagettar.
7. Qua volet eu dispittar,  
Ma els non volen tadlar;  
Il chamuotsch da mai pigliettan  
E da mai eir bler riettan.
8. E perquai ch' eu dispittet,  
Am pigliettan il schluppet.  
Con bun pleds ch' eu giavüschet  
Dettan nan amo 'l schluppet.
9. Il chamuotsch, cha eu tschüffet,  
Ün toc perün chi pigliettan,  
E la pel han dat per vin  
Per baiver pro lur rostin.
10. Ün bun pro als giavüsches,  
Cha il rost ad els bain fess.  
Amo alch rentschs ha stovü dar  
Per imprender a schluppettar.

---

✓ Nr. 27.

1. La malondraivla glieud da Tschlin  
Get gio Plan a baiver vin.
2. Bavettan qua be seo 'ls purschlins  
Fin chi restettan pro 'ls butschins.
3. La malondraivla glieud da Plan  
Sun gnüts sü Tschlin a ruojer pan.
4. Eu ha 'nvidà plüs a giantar,  
Eu 'vess fat melder da 'ls laschar.

5. La mais' avessan travus aint,  
Scha lur butatsch avess tgnü aint.
  6. Qua cumanzettan els a's dar,  
Chi eir' ün sgrisch be a guardar.
  7. Per metter pasch gnit il plavan,  
Las costas plainas a quel dan.
  8. Qua gnit clamà il Sar Mastral,  
E quel coppet varquants cul pal.
  9. Finid' ais uossa ma chanzun,  
E chi chi erid' ais ün minchun.
- 

### Nr. 28.\*)

1. Tadlai con attenziun,  
Ch' eu 's vögl chantar üna chanzun,  
Chi eira üna matta bella,  
Cha il trid sgradaiva quella.
  2. 'La gniva oura sbrajazzada,  
Con sa brava bocca lada,  
'La 's tegnaiva sün seis röt,  
Con seis nas be s-ch' ün charröt.
  3. O schi, quaista mattetta  
S' ha fat far üna baretta,  
Üna baretta in tal maniera,  
Chi cuost' ün taler da Baviera.
  4. E non ha bastü da quella,  
S' ha fat far üna schocca d' flanella,  
Ün libstoc ha stü rivar  
A quella sgötta sü fittar.
- 

\*) Pasquint per Junfra Uorschla etc., fat nel an da sia vanagloria  
1786, als 1 Marz.

5. Il chapè ais gnu pulit  
Con quattordesch passa pizz',  
E per far amo plü indret  
L' han fat far ün bel corset.
6. E per far amo plü bè  
L' han cumprà ün bel anè,  
Ün büst d' valü l' han fat far  
Sa vita trida per züglier.
7. Ma tuot quaist han stovü far  
Quaist pover pluffer per tschüffar.  
Ma schi chi ais stat quel bluord?  
Quai ais stat Martin Aluord.
8. Cur chi sun rivats a chà,  
Schi ün pled ais stat fat qua  
Quella bella a domandar,  
E la müstà stovet dvantar.
9. L' uralogia ha 'l laschà qua,  
Fiblas d' argent ha 'l eir dunà,  
Milla rentschs dota ha el dat  
Sejel e üerdi in quantità.
10. Büschlas d' or, büschlas d' argent,  
Cur ch' eu vez ha eu spavent,  
Ma quaist ais roba massa fina  
Pel chavrer dell' Engiadina.
11. Eu vögl dir amo plü cler,  
Ch' el non bütta mal quaist pêr;  
Cha seis bap ais stat bover  
E seis spus ais stat chavrer.
12. Quel chi ha quaist savü far,  
Quai non 's poss eu declarar,  
Sun stat a Vnescha ed a Triest  
E ha fat eir bler da quest.

13. In Ftan, in Sent ha 'l comanzà,  
Ma in Seuol uossa glivrà,  
Nel mais Marz als vaincheset  
Per glivrar dar sü 'l bellet.
- 

### Nr. 29.

1. A far poesias non sun adüsà,  
Sehabain merità 'vess nos Plasch da Tavà;  
Quaista chanzunetta dess solum trattar  
Da tai, o tü tölpel, tü pover schumar.
2. Per as maridar ha 'l gnü ün bun fin,  
Per chi nu 'l cognuoschan è 'l gnü a Lavin;  
Üna giuvna bella ha el voglü,  
Ma per paca scorta saja cognoschü.
3. Ell' ais id' in via, ell' ais id' in nan  
Per podair survgnir a quaist bel crastian;  
A maister Chasper giarà bain a man,  
Ch' el ha manà pro quaist bun crastian.
4. Ed a duonna Barbla sco buna sfuina,  
Chi ais bleras voutas id' our in fuschina,  
Ed our in chasa da cumar Stasia  
Ais stat blers convivis con grand' allegria.
5. O, schi tadlai quai ch' eu 's vögl quintar,  
Cha tras 'na fuina ha 'l voglü pigliar.  
In chasa del bap ais grand fracasch,  
Cha nossa giunfr' Anna eraja d' avair a Plasch.
6. Tras sa vanità as craj' el zuond bel,  
Cha qua in Lavin non saj' ün sco el.  
Bellezza passess, ma scort non è 'l brich,  
Schabain ch' el crajaiva d' avair il dret strich.

7. Qui as po eir dir, seo ch' el sola dir;  
„Quai chi es es, e quai chi non es po gnir!“  
E quai chi es, po eir ir in malura,  
E ha pac mancà, chi non giaja suotsura.
8. Be per dir oura indret la müstà,  
Ais el it all' usteria e ha brav lappà;  
Ed in l' usteria al get que zuond bè,  
Ch' el s' ha regulà sco ün purschè.
9. Ma duos amis con granda buntà  
L' han struzchà aint infina sa chà,  
E 'l di davo la spus' ais gnuëd' in chà  
Da barba Christoffel e ha fich eridà.
10. La saira davo la spus' ha tramis  
A barba Christoffel per al dar avis,  
Ch' el dess gnir aint infina sa chà,  
Chi possan turnar a far la müstà.
11. Nus 'lain giavüschar eir a tai, sar spus,  
Cha tia bella flur non 't fetscha gnir dschiglius.  
E quaist ais miss in scrit, cha tuot possa chantar;  
Quel chi ha scrit, non ais da pajar.

---

Nr. 30.

1. Nus nun 'ns podains artegner,  
Nus povers minchunos,  
Cun imminchün da 'ns plaundscher  
Il cas, chi 'ns ais scuntros.
2. Nus mats da cour bain gettans  
Cun tanta liberted,  
'Na tel' domanda fettans  
Las giuvnas per tramegl.

3. Ma 'vessans bain pudieu  
Ans impisser avaunt,  
Cha quella grand' nöblia  
Nun s' indegnessan taunt,
4. Da tender compagnia  
Cun povers fulasters,  
Chi nun sun dal pêr sieu  
In roba da quinter.
5. Abbain cha per onur  
E reputaziu  
Nun 'vessans da sbasser  
Nos cho avaunt üngün,
6. Da dumander tramegl  
Cun tuotta onested  
Per podair leger ster  
E giodair lur affet.
7. Ma schi bain tuot contrari  
Haun piglio per affrunt,  
Cha cun tels povers giuvens  
Nun faun tramegl da sun.
8. Cha spettan, chi nun mauncha,  
Cha vegnaron dalum  
Giuvnos d' otras vschinaunchas,  
Chi drizzeron bel sun.
9. Pero quaist an passo  
Haun giodieu poch dalet;  
Neir esters nun 's sun degnos  
Da lur grand' nöbilited.
10. Al spievel ellas aman,  
Quellas as presenter  
Zuond bellas tulipanas  
Bger pü co que chi ais.

11. S' iffittan eir cun pumpas,  
Chi ais ün grand dalet,  
Chi pera nöblas giunfras,  
E poi ais nosch effet.
- 

**Nr. 31.**

1. Üna chanzun in quaist momaint  
Am vain a me avaunt,  
Chi podess gnir chanteda  
Da tuot quista brajeda,  
Ch' avains noss cours containts.
2. Nus intuorn la taglioula giains  
Liangias per zapper;  
Ma 'vains eir buna spraunza  
E sün quella vivainsa  
Da las podair sager.
3. Il prüm volains nus cumanzer  
Qualchos' a discurrir  
Qui da nossa Duonna Anna,  
Chi vo via alla lamma  
Liangias con lier.
4. Qualchosa dschains traunter da nus  
Eir da Duonna Anna Dusch,  
Chi ais infatschendeda  
Cun tuot quista brajeda;  
Que co vzains bain eir nus.
5. A Giunfra Mengia, chi sto co  
Be a 'ns guarder süls mauns,  
Volains nus giavüscher  
Da's volver e lascher,  
Cha vezzans sias arains.

6. Giunfra Nuttina Barbla co  
La serius' as fo  
Be per melanconia,  
Cha non la dun la sia;  
Ma uossa sun eau cò.
7. Maister Gudains savains eir nus,  
Co ch' el ais serius;  
Pero in compagnias  
Disch eir el las sias,  
Pustüt cur l' ais cun nus.
8. Oivè, oivè, che cha vez cò  
Güst uoss' a capiter:  
Nossa Giunfra Sandrina  
Con sa cuorta chammina  
Vain a 'ns güder zapper.
9. Ma uossa gni pür qui nò tuots,  
Cha stögl as requinter:  
Ingrazchain tuots perüna  
A Dieu cò con Chatrina,  
Chi l' ho glivro dad ingrascher.
10. Perche avair da cuorrer cò  
Da s-chela sü e gio  
Con quella chamma noscha,  
Que ais 'na povra chosa;  
Ma uoss' ho 'la glivro.
11. Ün tschert poet avains eir cò,  
Chi uossa vain almain;  
Perche per grand fadia  
Il palat secha via,  
Da baiver scha nu 'l daun.

Nr. 32.

1. Grampampuli 'lain celebrar;  
Seis lod a tuot, chi voul tadlär,  
Con ota vusch 'lain nus chantar,  
Cha ognïün possa sentir:  
Viv' ils amis, chi sun acqui  
Raspats pro nos grampampuli.
2. Sch' eu ha il stomi aggravà,  
Sch' eu saint nel corp granda dolur,  
Scha l' appetit am ais passà,  
Non vögl savair d' ingün doctur.  
Bain bler plü bod sun eu guari  
Con ün magöl grampampuli.
3. Cur cha 'l tambur o la trombetta  
Ans claman al combattimaint,  
Schi plü co oter am daletta  
D' avair eir ün ami ardaint.  
E nos il plü sincer ami  
Ais ün magöl grampampuli.
4. La narramainta baiva aua  
S-chodada, metta aint charbun.  
Els baivan quella sbicha blaua,  
Crajand, cha quai saja fich bun.  
Laschain, chi baivan lur cafè  
E nus bavain grampampulè.
5. Bavain gugent il vin Vuclina,  
Seh' el ais da buna qualità;  
El ais la meldra medicina,  
Cur cha l' inviern ans ais rivà.  
Ma 'n compagnia dels amis  
Ais melder il grampampuli.

Nr. 33.

1. Duos sudats, duos sudats  
Da lur patria fuon clamats.  
Els pigliettan las lur armas  
Gio d' parait con bleras larmas;  
Da lur chars fuon compagnats.
  
2. Il tambur, il tambur,  
Ah, quel batta con frantur.  
Hoz amo giain in battaglia,  
La mia spada quella taglia.  
Sü incunter alla mort!
  
3. Taidla tü, taidla tü,  
Co chi tschüvla be qua sü.  
Quist tschüvlöz vain dallas ballas;  
Plü chi tschüvla, plü chi falla.  
Non ais mort la nossa sort?
  
4. O terrur, o terrur,  
Ah, el crouda con dolur.  
Meis ami, ch' eu tant amaiva,  
Meis ami, chi 'm compagnaiva,  
Ais blessà aint in il cour.
  
5. „Quaist meis cour, quaist meis cour  
Schi bainbod respira our,  
Piglia üna d' mas marüsclas;  
In ma gialoff' ais üna büschlá,  
E luaint ün anè d' or.
  
6. Piglia tü, piglia tü,  
Quaists effets, o char ami,  
Pigl' in mia regórdanza;  
Alla matta da ma spranza  
Di, ch' eu saja stat fidel.“

7. Düra sort, düra sort,  
D'incontrar fingià la mort.  
Giuventüna con bellezza,  
Giuventüna con leidezza,  
Ah, quant düra ais la mort.
- 

### Nr. 34.

1. Amis, amis, sü e güvlà,  
La glüm quell' ha victorizà;  
Sur Lucern ais ün nouv solai;  
Chi non s' voless 'legrar da quai.
2. Contschaint ais uossa fat pertuot,  
Cha tuot il Sonderbund ais ruot;  
Ils amulets non pon inglur  
Far resistenza a Dufour.
3. Ils orbs amis dels gesuits  
Sun cun els sur ils munts fügits,  
E Salis svess s' po allegrar  
In füg' als podair seguitar.
4. La buna chos' ha la vendschur,  
Ma là stan sün il champ d' onur  
Bleras offertas in lur sang,  
Manadas tras ils preirs pro 'l bane.
5. Chi ha quaista flamm' impizzà?  
Ils inimis della vardà,  
Ils gesuits, amis d' la not,  
Be quels han operà quaist tuot.
6. E cur il fö füt impizzà,  
Han els la Svizzra bandunà,  
Tscherchand nel ester qualche lö,  
Chi 'ls rendess sgürs avant il fö.

7. Quant lönch amo pon quaists güstrar  
Cunter la glüm con lur malfar,  
Cunter il dret e la vardà.  
O füss ün Ganganelli qua!
  8. El manc'e perque saj' ludà  
Il pövel, chi s' ha liberà.  
O Svizzera, salüd a tai!  
Uoss' at va sü ün nouv solai.
  9. La libertà da grand predsch ais  
Per nossa patria, char pajais,  
La quala tras il grand Dufour  
S' ha acquistada grand' onur.
- 

### Nr. 35.

1. Laschai clingir chant e magöl,  
Cha 'ls tuns rebomban fin sün tschel.  
La libertà tras uniun,  
Legalità ais gnüd' in trun.
2. Dals gesuits, chi sun mütschats,  
Dals pietists ed affilats,  
D' els, chi armivan ils partits,  
Tuots lur uters sun uossa sdrüts.
3. El corrumpaivan ledsch'e dret  
Per tegner suot il spiert e pled;  
Bazs austriacs daivan schluppets  
Ed ils Franzes maligns buns pleds.
4. Perquai, o güvla ma chanzun!  
Uoss' ais la libertà sül trun  
Con seis celest cler vestimaint  
A tuot Europa straglüschaint.

5. A noss guerriers fat pür onur,  
Pustüt a general Dufour;  
Ma tü ils hast electrizà  
Con tia forza in vardà.
6. Ün Deis sulet nus aduraín,  
Be üna patria avain,  
Üna güstia, egual dret  
E libra cretta, liber pled.
7. Guarda da tschel, o bap etern,  
Illümna nus e nos guvern,  
Fa 'ns esser frars pro'l bain comün,  
Units pro libertà e glüm.
8. E generus compatriots  
'Lain perdunar als idiots,  
A tuots orbits, tuots surmanats  
Ils fain dvantar reacquistats.
9. E lura, scha il malcuvir  
Ils potentats fess intervgnir,  
Schi tuots per ün ed ün per tuots,  
E noss' Elvezia non va suot.
10. Perquai ans dess tuot quai svagliar  
Da 'ns esser svessa per cussglier,  
Con Dieu ün pövel bain units  
E sainza egoists partits.
11. Rebomba, güvla ma chanzun!  
Con ogni brava naziun  
Ais la victoria in vardà,  
Ais Dieu ed ais la libertà!

/ Nr. 36.

1. Ed ais stat darcheu nouva combatta  
Per podair mantegner libra la patria,  
Ed il Suprem per defensur  
Ha miss nos general Dufour.
2. Viva Dufour e si' armada,  
Chi ais stat tuot bain preparada  
Dad ir aint pel chantun Lucern  
E s-chatschar oura quel fos guvern.
3. Quels da lung temp nan ins-chürits  
Per causa dels fos gesuits;  
Ma uossa sun els tuot alerta,  
Cha 'ls gesuits han stü tour perta.
4. Schi uossa, meis chantun Grischun,  
T' allegra fich e 't tegna bun,  
Cha 'l Sonderbund quel ais sfrischlà  
E Siegwart-Müller ais mütschà.
5. Ed ais bain stat granda battaglia,  
Chi ha causà granda travaglia  
A blers da noss confederats;  
Ma uossa sun els allegrats.
6. Guarda, co cha 'l Dieu divin  
Ha usche bod miss termin,  
Ch' el ha la pasch manà in Sviz  
E s-chatschà our ils gesuits.
7. Uossa dimena, meis Grischuns,  
Ans allegrain e 'ns tgnain fich buns,  
Cha nus eschan libers dals tirans  
Chi 'ns han causats da spander sang.
8. E v' lain rovar per buna pasch,  
Cha Dieu mantegna tant 'r ils frars,  
Chi non vegna plü occasiuns,  
Chi saja da trametter battagliuns.

Nr. 37.

1. Nus gnis qui incunter con grand' allegria,  
Per podair retschaiver quaista compagnia,  
A quels chi eiran da quia passats  
E con bleras larmas compagnats.
2. Ma siand cha 'l Segner ha gnu seis destin,  
Ch' el ha in cuort temp manà tuot a fin,  
Schabain cha nus eiran in granda seulozza,  
Stimand, cha las ballas ils mness alla fossa;
3. Perque sü dimena, giuvens e giuventschellas,  
Chantain e fain festa con las lodinellas;  
Eir quellas svoulan e siglian e chantan  
E lodan lur Dieu sainza mai gnir stanglas.
4. Schi uossa dimena ans 'lain nus far sü,  
Compagnar noss scharfschützs ün toe in sü,  
Infin cha nus eschan aint in nos comün,  
E lura güvlerà tuot la giuventün.
5. Uoss' ans allegrain tuots da compagnia  
E 'lain far büman con grand' allegria  
Ed ans 'lain allegrar, cha vus sajat rivats  
E cha 'ls gesuits sun tuots fügiantants.

Nr. 38.

1. Elvezia, o libr' Elvezia,  
Tü patria d' homens valorus!  
Sü, chantain! Teis lod strasuna!  
Rendain ün immortal' onur  
A nos grand general *Dufour*.
2. Finid' ais la grand' combatta  
Pel plü ot bain d' la naziun;  
Noss' ais uossa la victoria,  
Insmanchabla all' istoria,  
Ed alla punt da Gislicon  
Ais *Ziegler* nouv Napoleon.

3. Lucerna! tü ins-chürida!  
Da lung temp a Lojola in bratsch;  
Tia glüm uossa splendura  
E'l tiran in tai non dmura.  
T' regorda d' teis confederats  
E d' la divisum *Donats*.
4. La nouva: „Lucern succomba“  
Gnit Salis svess annunziand.  
Siegwart, Majer e consorten  
S' fügianten, e tschüf gnit Cuorten,  
E l' armistizi a convgnir  
Non gnit concess dal oberst *Gmür*.
5. Con Freiburg gnit l' allianza  
Dals set chantuns fanatisats  
A vair aint l' insufficienza  
Da podair far resistenza;  
Perque las armas remettand  
As surden a *Rilliet-Constant*.
6. O Svizzra, ti' independenza  
Als potentats fa invilgiar;  
Quaista idra da discordia  
Sarà vitta tras concordia,  
Ed intrepids ad ogn' appel  
Seguin *Burckhardt* il colonel.
7. Salüd alla grand' dieta  
Ed a lur consequent agir!  
Nossa patria recognuoscha,  
L' ester svess ans gratulescha,  
Seo diplomat, na militar  
*Luvini* stain considerar.
8. Elvezia, o libr' Elvezia!  
Tü hast ün nom european,  
E la forza d' ti' armada  
Vain pertuot fich admirada.  
A Dieu saj' lod, glori' ed onur  
E grazia al general *Dufour*.

### Nr. 39.

Porta l'arma valorusa,  
Svizzer, eir dad uoss' in vi,  
Tegna quella sco tia spusa;  
Già l' ha vit il inimi.  
Per proteger l' innocenza  
Sajast saimper tü perdert,  
Per s-chatschar la violenza  
Tira blanc la spada spert;  
Lura vainst tü, gnand a chà  
Con onur beneventà.

---

### Nr. 40.

1. Che occupescha tremur il pajais,  
Che vöglan dir tuots quaists tuns?  
Guerra, chi est ün usche smanchant pais  
Non far murir tuot ils buns.
  2. Eu, disch la guerra, eu fetsch che ch' eu vögl,  
Già cha vus 'm 'vaivat clamà.  
Aua vastanta, chi fa tuot gnir möl,  
Chi la po dir: sta tü qua!
  3. Eu, disch Dufour, con agüd del Divin  
Vögl con las armas provar,  
Qua cha la ledsch' adün' ha bun fin,  
Dieu saverà da manar.
  4. Che mai rebomban ils tuns per ils munts,  
Che vaine fat tant' onur?  
Dieu compartit als guerriers ils seis duns,  
Già han els vit con Dufour.
- 

### Nr. 41.

1. Libertà, chi tai dret predscha  
Mai non sa, che temma ais,  
Est ün anguel, chi tuot redscha,  
Svizzra sü, quaist nom ais teis.

2. Our da nüvlas immnatschertas  
Ha Dufour la libertà  
Tut e levà larmas tantas  
Spansas per la patria.
  3. Perque viv' ognün chatschader,  
Chi davo avair servi  
Tuorn' a chà sco bun semnader  
D' früts, chi saran salvats sü.
- 

### Nr. 42.

1. O giuvens, ans allegrain  
Con nossas giuvnas qui,  
Saglin d' algrezia e chantain,  
Lodain Dieu minchadi.
2. Nus eiran tuots determinats  
La spada e 'l schluppet  
Da portar, o disfortünats,  
Per nos mal e grand led.
3. Combatter per noss inimis,  
Combatter per tirans,  
Batter per quels, chi minchadi  
Causaiv 'n dolurs e plants.
4. O där cumgià cha quel füss stat  
Da noss chars genituors,  
Bap, mamma sajat bandunats,  
O suspürs e doluors.
5. Schi, sü con nus, charas mattans,  
Vus 'vais occasiun  
Dieu da lodar con cours zelants  
Per sia protecziun.
6. Guardai, co vossa castità  
Expost' a privel grand  
Ais conservada, Dieu lodà,  
Ed inoffais' intant.

7. Charas compagnas, che dalet  
Podair ans gloria  
Seo verginas da corp, san, net  
Bap, mammas allegrar.
8. Instant nus eschan giuventüm  
Dal Segner conservada,  
Vivain in vaira uniun  
Seo fradglianza amabla.
9. In tuot noss spass e passatems  
Dess esser la decenza,  
In tuot noss pleds e tuot noss tschegns  
Virtü e vair' ondrentscha.
10. Quatras gnin nus ad allegrar  
Baps, mammas e paraints,  
Dieu a plaschair il nom portar  
D' esser seis chars infants.
11. Il Segner, chi 'ns ha schanià,  
Conserva nos pajais,  
Conserva nossa patria  
E che ch' in quella ais.

---

**Nr. 43.**

1. Tadlai bain sü da cour  
Quaista chanzun quia,  
Chi's chanta per amur,  
Algrezia e magonia.
2. Uossa vögl eu chantar  
Davart il dalet grand  
Co'l Segner po manar  
Ed ais bain tuotpussant.
3. Lapro stögl impissar  
Sün üna giuvna bella,  
Dieu's vöglia perchürar  
O casta giuventschella.

4. „Scha vus 'm 'lais dar licenza,  
Ch' eu possa con vus tschantschar  
Duos pleds in confidenza,  
Schi vögl am declarar.“
5. La giuvna qua respuonda:  
„Licenza as vögl dar,  
Chosas, cha Dieu comanda,  
Non vögl eu padimar.“
6. „Schi vögl eu comanzar  
Uossa in man da Deis,  
Con vus a declarar  
Il desideri meis.
7. Schi, s' ha da lönch amada,  
Pero dech per marusa;  
Uossa vögl far müdada,  
S' giavüschar per mia spusa.“
8. La giuvna qua respuonda,  
'La disch eir in tal möd,  
Amo per quaista vouta  
Non s' vöglia maridar.
9. „Sün tala cha vus sapchat,  
Scha vus s' lais compagnar,  
Ün' otra cha vus chattat,  
Non hajat da 's inrüclar.“
10. Il giuven qua comainza  
Uossa a suspürar;  
Seis cour eir il turmainta,  
Ch' el non po leger star.
11. „O Deis, eu stögl udir  
Qua ün stramentus na.  
Co mai dess eu partir,  
O dür, o dür cumgià.

12. Perdun stögl eu rovar  
Acquia da meis pleds,  
Cha vus am vögliat perdunar  
Saja con dits e fats.
13. Üna buna ventüra  
Da Dieu 's vögl giavüschar;  
Suainter il vos cour  
Cha 'l Segner s' vöglia dar.“
14. La giuvna qua respuonda,  
Eir seis cour ais plajà,  
'La disch: „Eu ha avuonda  
Da vos 'sche dür cumgià.
15. E 'm para cha meis cour  
In mai vöglia alguar  
Con vair tanta amur  
E 's far davent tirar.
16. Tenor il vos tschantschar  
Per spus' am 'vais grajada,  
Schi vögl eu confirmar  
Con vus d' esser liada.“
17. Danöv il giuven quia  
Comainz' a 's allegrar  
E disch: „O vita mia,  
Co 'l Segner po müdar!
18. Schi spordschai nan vos man,  
Scha vus 'lais tour a mai,  
Schi leger sun e san,  
Crajà 'm eir pür da fai.“
19. „O schi, cha eu vögl dar  
Acquia il man meis,  
Da vus no 'm vögl retrar,  
Schi saj' in nom da Deis.“

20. „Uossa poss eu bain dir:  
O spusa da dalet,  
Cha'l Segner la m' ha dat  
Aequi usche dandet.
21. Uossa as vögl dunar  
Quia ün pegrn d' amur,  
Quel dessat acceptar,  
Scha vus m' amais da cour.
22. Quel dessat vus guardar  
Ma schi eir zuond sovent,  
Sün mai eir s' impissar,  
Intant eh' eu sun davent.
23. Uossa vögl chaminar,  
Eu 's lasch in man da Deis;  
Dieu 's vöglia perchürar,  
O spus', o dalet meis.“
24. „Il Segner as compagna  
A vus il meis char spus  
E 's detta bun viadi,  
Vus possat bod turnar.“
25. „Uossa stögl eu partir;  
Eu 's lasch in man del Segner;  
Dieu 's vöglia benedir  
E noss' amur mantegner.
26. O cour meis dalettaivel,  
Co 't dess eu bandunar?  
O vita allegraivla,  
Chi fa meis cour alguar!“
27. Quaista mia chanzun  
Vögl quia eu glivrar;  
Sün quai meis pleds dal bun  
Con amen vögl serrar.



